32003R1439



# ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1439/2003

## z dnia 12 sierpnia 2003 r.

## zmieniające rozporządzenie (WE) nr 896/2001 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 404/93 w odniesieniu do uzgodnień dotyczących przywozu bananów do Wspólnoty

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 404/93 z dnia 13 lutego 1993 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku bananów ([1]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2587/2001 ([2]), w szczególności jego art. 20,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 896/2001 ([3]), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1303/2003 ([4]), ustanawia szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 404/93, obowiązujące od dnia 1 lipca 2001 r., w odniesieniu do zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz przewidzianymi w art. 18 ust. 1 tego rozporządzenia.

(2) Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 896/2001 stanowi, w szczególności, metodę ustalania ilości referencyjnej dla każdego importera tradycyjnego A/B oraz C, na podstawie średniej ilości zrealizowanych przez nich przywozów pierwotnych w latach 1994, 1995 i 1996 uwzględnionych do celów zarządzania kontyngentem taryfowym otwartym na rok 1998.

(3) W celu uaktualnienia danych i uproszczenia zarządzania systemem, dla kontyngentów taryfowych A/B oraz C otwartych na rok 2004, a następnie 2005, ilość referencyjna dla importerów tradycyjnych powinna być obliczana na podstawie wysokości, w jakiej wykorzystali pozwolenia na przywóz wydane na mocy art. 4 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 896/2001 i/lub przenoszone na nich na mocy art. 20 tego rozporządzenia w trakcie 2002 r. oraz odpowiednio 2003 r.

(4) Właściwe władze krajowe są odpowiedzialne za dokonywanie kontroli dokumentowych wymaganych do celów sprawdzenia, czy pozwolenia na przywóz są wykorzystywane przez posiadaczy, czy cesjonariuszy, jeżeli pozwolenia zostały przeniesione na mocy art. 20 rozporządzenia (WE) nr 896/2001 i odpowiednich przepisów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ([5]), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 325/2003 ([6]).

(5) Należy uwzględnić szczególną sytuację importerów tradycyjnych, którym zostałaby przydzielona wyjątkowo niska ilość referencyjna w 2004 r. i/lub 2005 r. w wyniku trudności wpływających na ich działalność w ciągu roku referencyjnego, a także należy uwzględnić procedurę podejmowania właściwych środków, jeżeli okaże się, że są niezbędne, w ramach ilości objętych kontyngentami taryfowymi A/B oraz C.

(6) Rozporządzenie (WE) nr 896/2001 powinno zostać odpowiednio zmienione.

(7) Regulacje systemu przywozu nie dają praw nabytych, ani nie mogą być wykorzystywane jako uzasadnione oczekiwania podmiotów gospodarczych.

(8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Bananów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W rozporządzeniu (WE) nr 896/2001 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. »importerzy tradycyjni« oznaczają podmioty gospodarcze, osoby fizyczne lub podmioty posiadające osobowość prawną, indywidualnych przedsiębiorców lub grupy, prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty, które na własny rachunek zakupiły minimalną ilość bananów pochodzących z państw trzecich od producentów lub, gdzie właściwe, wyprodukowały, wysyłały, sprzedawały takie produkty we Wspólnocie w czasie jednego roku z okresu referencyjnego stosowanego do dnia 31 grudnia 2003 r.

Działania określone w akapicie poprzedzającym zwane są dalej »przywozem pierwotnym«.

Minimalna ilość, wskazana w akapicie pierwszym, wynosi 250 ton lub 20 ton, o ile obrót lub przywóz dotyczy jedynie bananów o długości mniejszej lub równej 10 centymetrów,"

([1]) Dz.U. L 47 z 25.2.1993, str. 1.
([2]) Dz.U. L 345 z 29.12.2001, str. 13.
([3]) Dz.U. L 126 z 8.5.2001, str. 6.
([4]) Dz.U. L 185 z 24.7.2003, str. 5.
([5]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.
([6]) Dz.U. L 47 z 21.2.2003, str. 21.

2) art. 4 i 5 otrzymują brzmienie:

„*Artykuł 4*

1. Ilość referencyjna dla każdego importera tradycyjnego A/B oraz C, który składa pisemny wniosek, zostaje ustalona na podstawie wysokości, w jakiej wykorzystali pozwolenia na przywóz wystawione lub przeniesione na nich na mocy art. 20 odpowiednio na 2002 r. (w przypadku przywozu, który ma być dokonany w 2004 r.) oraz na 2003 r. (w przypadku przywozu, który ma być dokonany w 2005 r.).

2. Każdy importer tradycyjny składa wniosek do właściwych organów krajowych o ilość referencyjną nie później niż do dnia 15 września roku poprzedniego, na który jest otwarty kontyngent taryfowy.

Wnioski zawierają szczegółowe dane dotyczące ilości bananów, na które zostały wykorzystane przez wnioskodawcę wystawione pozwolenia na przywóz na rok określający ilość referencyjną zgodnie z ust. 1. Do wniosków dołącza się kopie pozwoleń na przywóz wykorzystanych przez składających wnioski importerów tradycyjnych.

3. Podmioty gospodarcze ustanowione w wyniku połączenia innych importerów tradycyjnych, mający własne prawa na podstawie niniejszego rozporządzenia, korzystają z tych samych praw, co poprzedni importerzy.

*Artykuł 5*

1. Właściwe organy krajowe dokonują kontroli wymaganych w celu ustalenia ilości referencyjnej importerów tradycyjnych na lata 2004 i 2005. Wysokość, w jakiej pozwolenia zostały wykorzystane jest sprawdzana na podstawie kopii pozwoleń wystawionych i wykorzystanych przez składające wnioski podmioty gospodarcze.

Jeżeli pozwolenia są przenoszone na mocy art. 20, właściwe organy krajowe zainteresowanych Państw Członkowskich wymieniają się niezbędnymi informacjami.

2. Właściwe organy krajowe informują Komisję o sumie ilości referencyjnych oddzielnie dla kontyngentów taryfowych A/B oraz C najpóźniej do dnia 15 października roku poprzedzającego rok, na który został otwarty kontyngent taryfowy.

3. Wykorzystując informacje otrzymane na podstawie ust. 2, oraz w świetle całkowitych ilości dostępnych w ramach kontyngentów taryfowych A/B oraz C, Komisja, tam, gdzie jest to właściwe, ustanawia jednolity współczynnik dostosowujący, stosujący się do ilości referencyjnej każdego importera tradycyjnego.

4. Właściwe organy krajowe powiadamiają każdego importera tradycyjnego o jego ilości referencyjnej skorygowanej w razie potrzeby o współczynnik ustanowiony zgodnie z ust. 3, najpóźniej do dnia 15 listopada.

5. W przypadku gdy ilość referencyjna przyznana podmiotowi gospodarczemu jest wyjątkowo niska w wyniku trudności wpływających na ich działalność podczas roku referencyjnego, właściwe organy krajowe mogą przedłożyć Komisji wniosek o uznanie trudności wraz z niezbędnymi dokumentami uzupełniającymi. W razie potrzeby Komisja podejmuje właściwe środki zgodnie z art. 20 rozporządzenia (WE) nr 404/93, w ramach ilości objętych kontyngentami taryfowymi A/B oraz C.

6. Właściwe organy w każdym Państwie Członkowskim są wymienione w Załączniku. Wykaz może być zmieniony przez Komisję w oparciu o zmiany przekazane przez Państwa Członkowskie."

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 sierpnia 2003 r.

*W imieniu Komisji*

Franz FISCHLER

*Członek Komisji*